

Programme

Le Jardin, L'Amour et Le Bon Vin

Airs de Cour du XVII^{ème} s.

BOESSET

CHABANCEAU

COUPERIN

CAMPRA



PANDORE

Dominique Metzlé : Baryton-Basse

Anna Marcisz : Clavecin

Programme

Prélude en Ré mineur	L. MARCHAND
Ma belle si ton âme Quand ce beau printemps je voy	Anonyme Anonyme
Rossignol en Amour	Fr. COUPERIN
Un jour Amarille et Tirsis O Beau Laurier	A. BOESSET J. SALMON
Les Lis Naissans	Fr. COUPERIN
De quoy me sert Petit Ruisseau	J. CHABANCEAU de la BARRE J. CHABANCEAU de la BARRE
Les Roseaux	Fr. COUPERIN
Allez Bergers	J. CHABANCEAU de la BARRE
.....	
Les Baricades Mistérieuses	Fr. COUPERIN
Amis, enivrons-nous Que le bon vin se doit chérir	E. MOULINIÉ A. BOESSET
Les Bacchanales : Enjouemens Bachiques	Fr. COUPERIN
Non, non, je ne veux point qu'on grave Tendresse bacchique	LAGARDE A. CAMPRA
Plus je pense à ma maîtresse Quand on vous dit que l'on vous ayme	J. CHABANCEAU de la BARRE J. CHABANCEAU de la BARRE
Les Bacchanales 2 et 3 : Tendresses et Fureurs Bachiques	Fr. COUPERIN
Triomphez, jus délectable	A. CAMPRA

Ma belle si ton âme

Ma belle si ton âme
Se sent on allumer
De cette douce flamme
Qui nous force d'aimer.
Allons contans
Allons sur la verdure
Allons tandis que dure
Notre jeune printemps.

Avant que la journée
De nostre aage qui fuit
Se sente environnée
Des ombres de la nuit,
Prenons loisir
De vivre nostre vie,
Et sans craindre l'envie
Baisons nous à plaisir.

Quand ce beau printemps je vois (Pierre de Ronsard)

Quand ce beau printemps je vois,
J'aperçois
Rajeunir la terre et l'onde,
Et me semble que le jour
Et l'amour,
Comme enfants naissent au monde.

Il répand de toutes parts
Feux et dards
Et dompte sous sa puissance
Hommes, bêtes et oiseaux,
Et les eaux
Lui rendent obéissance.

Aymons donc à nostre aise,
Baisons, baisons nous fort,
Puis (que) plus on ne baise
Depuis que l'on est mort.
Voyons nous pas
Comme jà la jeunesse
Des plaisirs larronnesse
Fuit de nous à grand pas ?

Ça, finette affinée,
Ça, rompons le destin,
Qui clot nostre journée
Souvent dès le matin.
Allons contans,
Allons sur la verdure,
Allons, tandis que dure
Notre jeune printemps.

Vénus, avec son enfant
Triomphant
Au haut de son coche assise,
Laisse ses cygnes voler
Parmi l'air
Pour aller voir son Anchise.

Puis, en descendant à bas,
Sous ses pas
Naissent mille fleurs écloses ;
Les beaux lis et les œillets
Vermeillets
Rougissent entre les roses.

Un jour Amarille et Tirsis

Un jour Amarille et Tirsis
Sur la rive du Loir assis
D'une redite mutuelle
Chantoyent en gardant leur troupeau.

Refrain

Mon dieu, que ma bergère est belle
Mon dieu que mon berger est beau.

Ces deux beaux martirs de l'amour,
Protestants tous deux tour à tour
Que leur flame estoit immortelle,
Chantoyent à l'ombre d'un ormeau :

Tous deux le soir et le matin,
Panchés sur un fleuve argentin
Qui leur sert de glace fidelle,
Disoyent en se mirant dans l'eau :

Tircis, je t'aime mieux que toy,
Cloris je t'aime mieux que moy.
Je te seray toujours fidelle,
Je te diray jusqu'au tombeau :

De quoy me sert

De quoy me sert de voir ces belles plaines,
Tous ces jardins, ces arbres, et ces fleurs :
De voir ces prez peints de tant de couleurs,
Et le cristal de ces claires fontaines,
N'y voyant pas celle pour qui je meurs ?
Cela ne fait rien qu'augmenter mes peines.

Loin de Philis, je suis loin de moy-mesme,
Je ne saurais souffrir d'autre entretien :
Sans elle hélas ! Je ne suis propre à rien :
Consolons-nous dans ce malheur extrême ;
Un grand amour serait un trop grand bien,
Si l'on voyait toujours ce que l'on aime.

O Beau Laurier

O Beau Laurier ! que n'ay-je comme vous
D'un arbre dur l'incensable racine
Pour ne ressentir plus les coups
Dont Amour blesse ma poytrine.

Une Daphné se cacha bien un jour,
Fuyant Phœbus soubz ton excorce tendre ;
Moy je ne puis fuir l'Amour,
Ni m'en cacher, ni m'en deffendre.

De vostre chef l'immuable printemps
Malgré l'hyver incessamment verdoye.
Moy je ne verdis en nul tems,
Ni pour l'esperoir ni pour la joye.

Heureux laurier, quand le feu vous atteint,
En vous plaignant vostre feuille craquette,
Et moy brulant je suis contraint
De tenir mon amour secrette.

Petit ruisseau

Petit ruisseau qui coulez lentement,
Vous flatez agréablement
Les peines que j'endure
Que j'aime votre doux murmure,
Et qu'il soulage bien
Mon amoureux tourment.

Persécuté par la rigueur du sort
Je m'entretiens sur votre bord,
De l'ingrate Silvie :
Et loin de songer à la vie ,
J'attend à tout moment
Une trop lente mort.

Allez Bergers

Allez Bergers, dessus l'herbette
Voir bondir vos jeunes agneaux !
Allez cueillir la violette
Sur les bords de vos clairs ruisseaux :
Chantez l'Amour sur vos musettes
Et retenez bien mes leçons,
Quand on l'écoute en chansonnettes,
On l'écoute après sans chansons.

Chantant le soir sur la fougère
Au son des échos d'alentour
Accoustumez votre Bergère
A ce terrible mot d'Amour :
Si vous savez bien le mystère,
De le dire sans offencer,
Vous verrez que la plus sévère
Y répondra sans y penser.

Amis enivrons-nous

Amis enivrons-nous du vin d'Espagne en France,
Il n'est pas bon dessus les lieux.
Icy nous le buvons avec plus d'assurance
Qu'on ne boit le nectar à la table des dieux.

Ne perdons point de temps à dire tope et masse,
Laissons boire Gaston, il revient de la chasse.

Ce subtil inventeur d'une chasse nouvelle
A bien fait de se retirer.
Il a pris en courant le renard de Bruxelles,
Qu'on luy donne du vin pour le désaltérer.

Ne perdons point de temps à dire tope et masse*,
Laissons boire Gaston, il revient de la chasse.

Que le bon vin se doit chérir

Que le bon vin se doit chérir
Que j'en bénis l'usage
Rien ne m'empêche de mourir
Que ce divin breuvage.

Refrain

Car quand je boy, je ressens
Un bien qui ravit tous mes sens.

Que l'ennemi de nostre foy
Fit une faute indigne,
Defendant au Turc par la loy,
La liqueur de la vigne :

Ce peuple est bien ensorcelé,
Et bien sot de la croire :
L'aymerois mieux estre empalé
Que viure sans en boire.

La vie que menons icy
Nous est irréprochable,
Puis que nous viuons sans soucy
Soyons toujours à table.

Non, non, je ne veux point qu'on grave

Non, je ne veux point qu'on grave sur mon verre
De terribles foudres de guerre
Je t'y veux voir Amour, Amour,
De pourpres verds orné
Chargeant le Dieu du vin du doux poids de la chaîne,
Et moi, de lierre couronné,
Riant buvant avec Chimeine.

Tendresse bacchique

Pour calmer mon tendre soucy,
J'ay recours au jus que voicy :
Mais, quand vous en prenez aussi,
Il redouble vos charmes :
Ah !vous me défaites-ainsi
Avec mes propres armes.

Plus je pense à ma Maîtresse

Plus je pense à ma Maîtresse,
Plus je souffre de tourment
Je sens croistre ma tendresse
Plus je pense à ma Maîtresse,
Et dans mon éloignement,
Plus je pense à ma Maîtresse,
Plus je souffre de tourment.

Esloigné de ceux qu'on ayme
On soupire nuit et jour.
On sent une peine extrême,
Esloigné de ce qu'on ayme
Quand on a beaucoup d'Amour
Esloigné de ce qu'on ayme
On soûpire nuit et jour.

Quand on vous dit que l'on vous aime

Quand on vous dit que l'on vous aime
Escoutez ce que l'on vous dit :
Et si l'on paroist interdit
Quand on vous dit que l'on vous aime
C'est l'effet d'un amour extrême
Escoutez ce que l'on vous dit.

Auprès de vous, quand on soupire
C'est qu'Amour vous parle en secret :
Et sachez qu'un Amant discret,
Auprès de vous soupire,
C'est qu'il sent ce qu'il n'ose dire
Et qu'Amour vous parle en secret.

Triomphez, jus délectable (Air italien)

Triomphez, jus délectable,
Triomphez liqueur aimable,
Dans mon sein coulez, coulez,
Nectar divin, Triomphez
Coulez jus divin
Coulez dans mon sein.

Triomphez, jus délectable
Votre ardeur enflamme mon cœur ;
Du Dieu d'Amour vous secondez les armes,
Bon vin, Bon vin, vous lui prêtez des charmes.
Coulez, regnez jus divin
Coulez, regnez dans mon sein.

Le temps sans bruit vole et s'enfuit.
Amis divertissons-nous
Au bruit des petits gloux-gloux
Ah ! qu'ils sont doux
Les jolis petits gloux-gloux.

Chantons, rions, folatrons
Chantons et disons :
Nectar précieux
Rendez-nous tous heureux
Mettez-nous au rang des Dieux.

L'ensemble **PANDORE** est une association d'artistes chanteurs et instrumentistes ayant pour vocation de promouvoir le répertoire de chambre européen de la période baroque.

Dominique METZLÉ, baryton-basse

Titulaire d'un 3^{ème} cycle d'études de biologie, il s'oriente vers le chant et étudie auprès de Jill Feldman et de Michel Laplénie, puis il suit une formation de soliste à la Maîtrise de Versailles (Master classes avec V. Rosza, E. Erikson, M. Isepp, N. Lee) avant d'obtenir son Diplôme Supérieur de Musique Ancienne au Conservatoire Supérieur de Paris. Il participe à de nombreux concerts et productions lyriques avec W. Christie, J.C. Malgloire, M. Laplénie, R. Safir, E. Higginbottom... Il suit des stages d'interprétation avec C. Watkinson, Max Van Egmond et d'autres chanteurs renommés. Il fonde l'ensemble PANDORE en 1991 et prend part aux événements "Monuments en Musique". Pédagogue de la voix, il intervient auprès de l'association Lyriope, dont il assure la direction artistique et musicale et anime régulièrement des stages d'interprétation vocale. Il a été, en 2009, Tristan dans la production PERCEVAL « Tristan et Iseut » et se produira à l'automne 2010, accompagné de sa seule harpe, dans le programme « À la rencontre des Troubadours ».

Anna MARCISZ, clavecin

Anna Marcisz est née à Tarnów (Pologne). Elle étudie le clavecin au Conservatoire Supérieur de Cracovie auprès de Bogumila Gizbert-Studnicka, et obtient son diplôme avec distinction en 1994. Elle se perfectionne auprès de Jacques Ogg au Conservatoire Royal de La Haye, et participe à de nombreuses Master class (Jos Van Immerseel, Kenneth Gilbert, Robert Köhnen...) Elle est la soliste attitrée de l'orchestre de chambre de Tarnów, et se produit avec la "Sinfonietta Cracovia", la "Capella Cracoviensis", ainsi qu'avec l'ensemble "Ars Viva" qu'elle a fondé. Elle poursuit son activité de claveciniste et de pédagogue en France, où elle habite depuis 1996.

Tournée 2010

**Avec Dominique METZLÉ, baryton-basse,
Anna MARCISZ, clavecin,**

AIRS DE COUR, CHANSONS A BOIRE

Dimanche 18 Juillet à 17h, Logis de CHALIGNY (85)

LULLY, CAMPRA, COUPERIN, RAMEAU

Mardi 20 Juillet à 21h, Église d'OLONNE/MER (85)

Mercredi 21 Juillet à 21h, Église de MAREUIL sur Lay (85)

Vendredi 23 Juillet à 21h, Église de CASTERA-VERDUZAN (32)

Dimanche 25 Juillet à 17h, Chapelle ND de GARAISSON (65)

Lundi 26 Juillet à 20h30, Église d'AGOS-VIDALOS (65)

Mercredi 28 Juillet à 20h30, Temple d'AUBAIS (30)

**Avec Dominique METZLÉ, baryton-basse,
Nicolas DESPREZ, clavecin,**

PETIT LIVRE D'ANNA MAGDALENA BACH

Samedi 31 Juillet à 20h30, Temple de MENS (38)

Lundi 2 Août à 21h, Église des CONTAMINES (74)

Mardi 3 Août à 21h, Église ND de Toute Grâce, PLATEAU D'ASSY (74)

Jeudi 5 Août à 21h, Église de CORDON (74)

Vendredi 6 Août à 21h, Église d'ARGENTIÈRE (74)

Dimanche 8 Août à 17h, Monastère de la Visitation à VOIRON (38)

Lundi 9 Août à 20h30, Église d'ALLEVARD-les-Bains (38)

Mercredi 11 Août à 21h, Église de VERSILHAC (43)

Vendredi 13 Août à 21h, Église de LA VINZELLE (12)

Samedi 14 Août à 16h, Abbaye de MONTSALVY (15)

Dimanche 15 Août à 20h30, Église de St-AUSTREMOINE (12)

Mercredi 20 Octobre à 21h, Église St Ephrem à PARIS 7^{ème} (75)

Contacts : D. METZLÉ 10 rue St Antoine 75004 PARIS Tél : 01-42-71-37-85 / 06-87-04-99-08
e-mail portable: pandore.dm@wanadoo.fr